

DOOR EEN BESTELBON (EEN 'BESTELLING') TE ONDERTEKENEN WAARIN WORDT VERWEZEN NAAR DEZE ALGEMENE VOORWAARDEN VAN CHARLES RIVER (DEZE 'ALGEMENE VOORWAARDEN') OF DOOR OP ANDERE WIJZE GEBRUIK TE MAKEN VAN OF TOEGANG TE NEMEN TOT DE PRODUCTEN OF DIENSTEN (BEIDEN ZOALS HIERNA GEDEFINIËRD) (AANVAARDING), GAAT U ERMEE AKKOORD DAT U DEZE ALGEMENE VOORWAARDEN HEBT GELEZEN EN HIERAAN BENT GEBONDEN. ALS U DEZE ALGEMENE VOORWAARDEN AANGAAT NAMENS EEN BEDRIJF OF ANDERE JURIDISCHE ENTITEIT, VERKLAART EN GARANDEERT U DAT U BEVOEGD BENT OM EEN DERGELIJKE ENTITEIT CONTRACTUEEL AAN DEZE ALGEMENE VOORWAARDEN TE BINDEN. IN DIT GEVAL WORDT DE TERM 'KLANT' GEBRUIKT OM TE VERWIJZEN NAAR DERGELIJKE ENTITEIT. ALS U NIET BESCHIKT OVER DERGELIJKE BEVOEGDHEID OF U GAAT NIET AKKOORD MET DEZE ALGEMENE VOORWAARDEN, MAG U DEZE ALGEMENE VOORWAARDEN NIET AANVAARDEN EN MAG U GEEN GEBRUIK MAKEN VAN DE PRODUCTEN OF DIENSTEN.

Deze algemene voorwaarden, door en tussen klant en de entiteit in een bestelling aangeduid als 'bedrijf' ('bedrijf') gaat in vanaf de datum van aanvaarding en regelt het gebruik van de klant van het volgende:

alle endotoxine- en snelle microbiële testkits, reagentia, toebehoren en instrumenten (gezamenlijk, de 'producten'); en

alle microbiële, bacteriële en endotoxinetests en onderhoudsdiensten geleverd door ons bedrijf aan de klant (gezamenlijk, de 'diensten').

A. OVERIGE ALGEMENE VOORWAARDEN. Indien de klant een overeenkomst met ons bedrijf heeft ondertekend waarvan de algemene voorwaarden op deze verkoop van toepassing zijn ('specifieke algemene voorwaarden') en er is een conflict tussen de specifieke algemene voorwaarden en deze algemene voorwaarden, dan prevaleren de specifieke algemene voorwaarden. In het geval van conflict tussen de bestelling en deze algemene voorwaarden prevaleren deze algemene voorwaarden. Ons bedrijf weigert specifiek alle andere en bijkomende algemene voorwaarden voorgesteld door de klant, tenzij deze algemene voorwaarden onderling en schriftelijk zijn overeengekomen.

B. PRIJS EN BETALING. Tenzij schriftelijk anders tussen partijen overeengekomen, komt de prijs overeen met de prijslijst van ons bedrijf op de dag van levering. De prijs van producten en diensten is exclusief de geldende belasting, verpakingskosten, verzekering en vervoer van de producten, die alle voor rekening van de klant komen. Alle bestaande en toekomstige verkopen, gebruik, opbrengsten, accijns, btw of andere belastingen, heffingen, vergoedingen of kosten die van toepassing zijn op verkoop, eigendom, invoer, uitvoer of gebruik van de producten en/of diensten zijn uitsluitend de verantwoordelijkheid van en worden volledig betaald door de klant. De standaardbetalingsvoorwaarde is dertig (30) dagen na de factuurdatum. De klant zal de betaling niet inhouden, geen retentierecht eisen en geen tegenvordering inbrengen tegen de vorderingen van ons bedrijf, tenzij de tegenvordering van de klant definitief is bevestigd in een vonnis van een bevoegde rechter of schriftelijk is bevestigd door ons bedrijf.

C. BESTELLING EN LEVERING. Bestellingen zijn uitsluitend bindend voor ons bedrijf na schriftelijke bevestiging door ons bedrijf of de consignatie van de producten en/of diensten. Het staat ons bedrijf vrij om naar eigen goeddunken bestellingen geheel of gedeeltelijk te weigeren. Leveringen zijn 'af fabriek' (Incoterms 2010) op ons bedrijfsterrein, tenzij uitdrukkelijk en schriftelijk anders overeengekomen met de klant. Uitvoering en levering vinden plaats op de terreinen van ons bedrijf. Ons bedrijf licht de klant in vóór de verwachte verzenddatum van de producten en/of diensten. Indien van toepassing zal ons bedrijf het serienummer van elk product en elke dienst verstrekken vóór de leveringsdatum.

Een vermelde datum voor levering is enkel een benaderde datum. Ons bedrijf kan niet aansprakelijk worden gesteld voor niet-levering van een product of dienst wegens omstandigheden waar ons bedrijf redelijkerwijs geen controle over heeft, of omdat de klant geen juiste leveringsinstructies of andere relevante instructies voor de levering van het product of dienst heeft gegeven aan ons bedrijf.

D. RISICO VAN VERLIES. Het risico van verlies of beschadiging van de producten of diensten gaat van ons bedrijf over op de klant zodra de producten of diensten de gebouwen van ons bedrijf verlaten. Daarna heeft ons bedrijf geen verplichtingen meer wegens verlies of beschadiging van de producten of diensten.

E. LICENTIES, EIGENDOM. De volgende algemene voorwaarden gelden voor alle producten die software bevatten (uitgezonderd de Cortex-software, zoals hieronder gedefinieerd) voor zover gelicentieerd aan de klant via een bestelling, inclusief, zonder beperking, ENDOSCAN-V™, Advance.im™, Accel.im™ Microtrend Database-Trending and Electronic Signature software (de 'software');

Onder voorbehoud van deze algemene voorwaarden verleent ons bedrijf aan de klant een niet-exclusief, niet-overdraagbaar, niet-sublicentieerbaar recht en licentie om (i) één exemplaar van de software te downloaden en te installeren op één computer, één kopie te maken van de software voor archiveringsdoeleinden of de software naar de vaste schijf van één computer te kopiëren en de originele versie voor archiveringsdoeleinden te bewaren, en (ii) de software te gebruiken (indien van toepassing, op een netwerk, met dien verstande dat de klant een licentie heeft voor elk exemplaar van de software voor elke computer die via dat netwerk toegang heeft tot de software).

De volgende algemene voorwaarden gelden voor het Charles River Cortex-product voor zover gelicentieerd aan klant via een bestelling:

Deze aanvullende algemene voorwaarden gelden uitsluitend voor het verlenen van licenties voor de Charles River Cortex-software (de 'Cortex-software'). Onder voorbehoud van deze algemene voorwaarden verleent ons bedrijf aan de klant een niet-exclusief, niet-overdraagbaar, niet-sublicentieerbaar recht en licentie (i) voor het installeren en gebruiken van de Cortex-software op geautoriseerde systemen om verbinding te maken met het aantal geautoriseerde apparaten vermeld in een desbetreffende bestelling; (ii) voor toegang van de werknemers van de klant tot de voorzieningen en functies van de Cortex-software via zulke geautoriseerde systemen; en (iii) voor het maken van een redelijk aantal kopieën van de Cortex-software uitsluitend voor niet-productieve archiveringsdoeleinden. De term 'geautoriseerde systemen' betekent het aantal servers dat eigendom is van en/of beheerd wordt door de klant en door de klant wordt gebruikt voor zijn interne bedrijfsvoering zoals in een bestelling aangegeven. De term 'geautoriseerde apparaten' betekent het aantal apparaten dat in een bestelling is aangegeven en zich fysiek bevindt op dezelfde fysieke locatie als het geautoriseerde systeem dat met de Cortex-software verbinding kan maken. Elke fysieke locatie van de klant die de Cortex-software gebruikt, moet zijn eigen server en installatie van de Cortex-software hebben.

Ons bedrijf verschaft de klant de 'onderhouds- en supportdiensten' die zijn besteld krachtens een bestelling voor de Cortex-software of andere professionele diensten zoals installatie, configuratie en training. Het niveau van support en specifieke onderhouds- en supportverplichtingen zal in overeenstemming zijn met het bestelde supportniveau en met het supportbeleid van ons bedrijf en de procedures voor het geldende niveau van onderhouds- en supportdiensten zoals beschreven in www.criver.com/instrumentservice.

De volgende algemene voorwaarden gelden voor alle producten en diensten voor zover gelicentieerd aan of aangekocht door de klant via een bestelling:

De klant bevestigt dat ons bedrijf en zijn licentieverstrekkers eigenaar zijn van alle rechten, titels en belangen, inclusief alle octrooien, auteursrechten, bedrijfsgeheimen, handelsmerken, morele rechten, maskeerwerkrechten en andere intellectuele eigendomsrechten in en op de producten en diensten (inclusief alle componenten ervan), en ons bedrijf behoudt zich uitdrukkelijk alle rechten voor die in deze overeenkomst niet uitdrukkelijk aan de klant zijn verleend. De klant mag zich niet bezighouden met handelingen of nalatigheden die de intellectuele eigendomsrechten op de producten of diensten van ons bedrijf en/of zijn licentieverstrekkers aantasten en alle andere materiaal, informatie, processen of materie waarvoor ons bedrijf de eigendomsrechten heeft. De producten kunnen bepaalde openbronsoftware bevatten; indien dit het geval is, bevindt de licentie-informatie zich in (a) het Help-gedeelte van het toepasselijke product of (b) in de uitgavedocumentatie voor een dergelijk product die door ons bedrijf werd gegeven aan de klant of op een andere manier beschikbaar werd gemaakt. Auteursrechten voor openbronsoftware zijn van de respectieve hierin vermelde auteursrechthebbers.

De klant mag geen enkel product of dienst of bijbehorende documentatie gebruiken voor doelstellingen buiten het toepassingsgebied van de in deze overeenkomst verleende licenties. Zonder beperking van de algemene aard van het hiervoor vermelde, mag de klant het volgende niet doen: (i) een product (of componenten daarvan) of documentatie wijzigen of afgeleide werken maken van een product (of componenten daarvan) of documentatie; of (ii) een product decompileren, demonteren, aan reverse-engineering onderwerpen of op andere wijze proberen de broncode te verkrijgen of te percipiëren waaruit enige component van een product is gecompileerd of geïnterpreteerd, en de klant bevestigt bij deze dat niets in deze overeenkomst mag worden geïnterpreteerd als de toekenning van enig recht aan de klant om een zodanige broncode te verkrijgen of te gebruiken.

De klant mag (a) de bij de product of dienst meegeleverde documentatie niet kopiëren; (b) geen deel van een product verhuren of leasen en er geen sublicentie voor verlenen; of (c) een vorige versie of kopie van een product of een tweede kopie van een product niet gebruiken nadat de klant een vervangende set schijven heeft ontvangen of een bijgewerkte versie als vervanging van de vorige versie. Bij een upgrade van een product moeten alle exemplaren van de vorige versie worden vernietigd.

F. BEPERKT GEBRUIK. De producten en diensten zullen uitsluitend worden gebruikt door de klant voor zijn eigen interne gebruik. Deze algemene voorwaarden, en de hierin opgenomen licenties, zijn niet overdraagbaar en niet toewijsbaar door de klant. Ingeval de klant het product of diensten om enige reden aan een andere partij overdraagt, dient de klant ons bedrijf daarover in te lichten.

G. GARANTIE. Ons bedrijf garandeert en de klant accepteert dat de door ons bedrijf vervaardigde producten uitsluitend voldoen aan (a) de huidige specificaties van ons bedrijf; (b) indien van toepassing, aan de huidige specificaties van ons bedrijf zoals goedgekeurd door de Food and Drug Administration; en (c) indien van toepassing, de huidige goede fabricagemethoden, in ieder geval slechts voor een periode van negentig (90) dagen na de afleveringsdatum; echter met dien verstande dat de garantieperiode voor de instrumenten twaalf (12) maanden is na de afleveringsdatum tenzij wettelijk anders vereist. (**Garantieperiode**).

Voor producten die door een derde zijn geproduceerd en door ons bedrijf worden gedistribueerd, is de garantie beperkt tot de garantie verstrekt door de derde. Voor deze producten geeft ons bedrijf geen garantie.

De klant stelt ons bedrijf schriftelijk op de hoogte binnen tien (10) werkdagen na constatering van een garantieclaim binnen de garantieperiode. Na ontvangst van een garantieclaim heeft ons bedrijf het recht om het defecte product onmiddellijk te inspecteren of een onafhankelijke derde in te huren voor deze inspectie. De enige verantwoordelijkheid van ons bedrijf bestaat erin om, naar keuze van ons bedrijf, een defect onderdeel of product tijdens de garantieperiode te repareren of te vervangen, of om de aankoop prijs terug te betalen. Indien ons bedrijf ervoor kiest een product in dergelijke situaties te repareren of te vervangen, zal ons bedrijf een product uitsluitend repareren of vervangen in het land waar het specifieke product oorspronkelijk was gekocht. Alle defecte elementen of onderdelen die worden verwijderd en vervangen door ons bedrijf zijn eigendom van ons bedrijf. Voor de reparatie of vervanging van producten of onderdelen waarvoor bevestigd is dat ze defect zijn tijdens de garantieperiode, zal de klant de vervoerskosten naar en van ons bedrijf betalen.

Ons bedrijf garandeert, en de klant aanvaardt, dat de diensten worden uitgevoerd conform de specificaties. Een vordering voor een inbreuk op deze garantie moet schriftelijk door ons bedrijf zijn ontvangen binnen tien (10) werkdagen na voltooiing van de diensten. Daarna wordt aangenomen dat de diensten definitief geaccepteerd zijn. Na de kennisgeving bestaat de enige verantwoordelijkheid van ons bedrijf erin om de geleverde diensten te corrigeren.

H. OVERMAGT. De verplichtingen van ons bedrijf jegens de klant zoals in deze overeenkomst beschreven, dekken geen schade of defecten veroorzaakt door vandalisme, vloeistoflekken, overmacht, oorlog, terrorisme of andere vijandelijkheden, misbruik of incorrect gebruik van de producten of diensten, onderhoud aan of aanpassing van producten of diensten niet uitgevoerd door personeel van ons bedrijf of zijn contractanten en/of gebruik van de producten of diensten buiten de omgevings- en werkingsparameters die zijn gespecificeerd voor de producten of diensten, of andere omstandigheden die niet aan ons bedrijf kunnen worden toegeschreven.

I. AFWIJZING AANSPRAKELIJKHEID. De in rubriek G vermelde garantie vervangt alle overige uitdrukkelijke of stilzwijgende garanties en voorwaarden voor de producten en/of diensten, inclusief, zonder beperking, garanties van verkoopbaarheid, geschiktheid voor een bepaald doel, geen schending van intellectuele rechten en eigendomsrechten van derden en andere op basis van de wet, de gang van zaken of het gebruik van de handel. Ons bedrijf sluit deze andere garanties en voorwaarden uit (waar en indien wettelijk toegestaan).

J. BEPERKINGEN AANSPRAKELIJKHEID. De garantie van rubriek G is:

1. niet overdraagbaar en alleen de klant kan een garantieclaim instellen;
2. nietig als het product wordt overgedragen buiten het rechtsgebied van de oorspronkelijke aankoop; en
3. nietig als het product wordt geopend door een onbevoegde.

Noch de garantie in rubriek G, noch een eventuele wettelijk voorgeschreven garantie is van toepassing op producten of componenten waarvan serienummers of controlenummers voor productregistratie zijn verwijderd.

KLANT BEGRIJPT EN GAAT ER UITDRUKKELIJK MEE AKKOORD DAT ONS BEDRIJF NIET AANSPRAKELIJK IS VOOR INDIRECTE, INCIDENTELE, BIJZONDERE, GEVOLGSCHADE OF MORELE SCHADES. IN GEEN GEVAL ZAL DE TOTALE AANSPRAKELIJKHEID VAN ONS BEDRIJF AAN DE KLANT HET BEDRAG OVERSCHRIJDEN DAT DE KLANT HEEFT BETAALD AAN ONS BEDRIJF OF HET TOEPASSELIJKE PRODUCT OF DIENST WELKE AANLEIDING GEEFT TOT EEN VORDERING KRACHTENS DEZE ALGEMENE VOORWAARDEN. DEZE BEPERKINGEN EN UITZONDERINGEN BLIJVEN VAN KRACHT, ZELFS IN HET GEVAL EEN BEPERKTE VERHAALSMOEGELIJKHEID FAALT IN HET WEZENLIJKE DOEL. BEPAALDE RECHTSGEBIEDEN LATEN GEEN BEPERKINGEN VAN SCHADE EN/OF UITZONDERINGEN VAN AANSPRAKELIJKHEID TOE VOOR INCIDENTELE OF GEVOLGSCHADE. DIENOVEREENKOMSTIG ZIJN ENKELE VAN DE BOVENSTAANDE BEPERKINGEN NIET VAN TOEPASSING OP DE KLANT.

K. INGEBREKESTELLING/VERZUIM. De klant is in gebreke:

1. als deze niet betaald binnen vijf (5) kalenderdagen vanaf de vervaldatum;
2. als deze niet aan zijn verplichtingen voldoet binnen dertig (30) kalenderdagen na ontvangst van een schriftelijke kennisgeving; of
3. bij ontbinding, insolventie of aanstelling van een curator of inspecteur of het instellen van een gerechtelijke procedure op basis van het faillissementsrecht door of tegen de klant.

Indien de klant in gebreke blijft zoals beschreven in het bovenstaande punt 1, heeft ons bedrijf, zonder voorgaand verzoek of voorgaande kennisgeving aan de klant, de keuze om alle onbetaalde bedragen, de rente opgebouwd op de onbetaalde hoofdsom en het rentesaldo tegen 1,5% per maand, of 18% per jaar, of de hoogste wettelijk toegestane rente, indien die lager is, onmiddellijk opeisbaar te stellen totdat deze bedragen volledig zijn betaald, en om advocaatkosten en andere inningskosten te verhalen. Het afzien door ons bedrijf of zijn rechtsopvolgers of cessionarissen van ingebrekestelling, inclusief, zonder beperking, acceptatie van laattijdige betaling na de vervaldatum, betekent niet dat ons bedrijf in de toekomst zal afzien van een gelijkaardige of andere ingebrekestelling.

L. SCHADELOOSSTELLING JEGENS KLANT. Ons bedrijf is niet aansprakelijk voor het gebruik van de producten of diensten door de klant. De klant zal op verzoek ons bedrijf en zijn gelieerde ondernemingen, en hun respectievelijke directeuren en werknemers vrijwaren, verdedigen en schadeloos stellen voor en tegen alle claims, gerechtelijke procedures, rechtszaken, schade, aansprakelijkheid, verliezen, boetes, processen en uitgaven inclusief, zonder beperking, de rechtbankkosten en redelijke honoraria voor de juristen die voortvloeien uit (1) claims op basis van het gebruik van de klant van de diensten, de producten en/of daarvan afgeleide producten of diensten, of (2) schending van de verplichtingen van de klant krachtens deze overeenkomst.

M. REGELGEVING. De klant verklaart dat hij alle geldende wet- en regelgeving zal naleven die van toepassing is op het gebruik en de werking van de producten. Zonder beperking van het hiervoor vermelde, zijn deze algemene voorwaarden uitdrukkelijk onderworpen aan wet- en regelgeving, bevelen of andere beperkingen op de export vanuit de Verenigde Staten van Amerika van de producten of diensten of informatie over dergelijke producten of diensten die van tijd tot tijd worden opgelegd door de overheid van de Verenigde Staten van Amerika. De klant zal de producten of informatie over de producten of diensten niet exporteren zonder toestemming van ons bedrijf en conform dergelijke wet- en regelgeving, bevelen of andere beperkingen. De klant verklaart en garandeert dat (a) hij niet gevestigd is in een land dat onderworpen is aan een embargo van de Amerikaanse overheid, of dat werd aangeduid door de Amerikaanse overheid als een 'terroristen ondersteunend' land; en dat (b) de klant niet op een lijst staat van de Amerikaanse overheid van verboden of aan beperkingen onderworpen partijen.

N. Beperkte rechten van Amerikaanse overheid. De producten en diensten en bijbehorende documentatie worden met beperkte rechten geleverd. Het gebruik, de duplicatie of bekendmaking door de Amerikaanse overheid wordt onderworpen aan de beperkingen als bedoeld in subparagraaf (c) (1)(iii) van DFARS 252.227-7013 (De rechten inzake technische gegevens en computersoftware) of subparagrafen (c)(1) en (2) van 48 CFR 52.227-19 (De commerciële computersoftware - Beperkte rechten), al naargelang van toepassing.

O. GEHEIMHOUDING. Geen van beide partijen zal bedrijfsgeheim en/of vertrouwelijke informatie van de andere partij gebruiken voor een ander doel dan de tenuitvoerlegging van deze algemene voorwaarden. Partijen geven schriftelijk aan dat zodanige informatie vertrouwelijk en/of bedrijfsgeheim is; met dien verstande dat de producten, diensten en gerelateerde documentatie en alle andere informatie gerelateerd aan zakelijke activiteiten, technologieën en strategieën van ons bedrijf vertrouwelijk wordt beschouwd, zelfs als dit niet zo is aangeduid (onderworpen aan de hierna vermelde uitzonderingen). Elke partij zal zich commercieel redelijk inspannen voor handhaving van de geheimhouding van dergelijke informatie en zal redelijke en correcte procedures hanteren ter voorkoming van ongeoorloofde publicatie of bekendmaking. Iedere partij zal de vertrouwelijke informatie van de bekendmakende partij geheim te houden en zal nooit, zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van de bekendmakende partij, enige vertrouwelijke informatie van de bekendmakende partij of een deel ervan rechtstreeks of onrechtstreeks bekendmaken, publiceren, onthullen, verschaffen of toegankelijk maken, met uitzondering van het verschaffen van dergelijke vertrouwelijke informatie aan (a) de werknemers en consultants van de ontvangende partij die toegang moeten hebben tot dergelijke vertrouwelijke informatie, en (b) de professionele adviseurs van de ontvangende partij, in beide gevallen gedurende de periode dat de ontvangende partij dergelijke vertrouwelijke informatie mag behouden krachtens de algemene voorwaarden; met dien verstande dat iedere en alle dergelijke werknemers en consultants gebonden zijn aan schriftelijke overeenkomsten of in geval van professionele adviseurs, ethische plichten en dat zij de vertrouwelijke informatie behandelen op de in deze algemene voorwaarden vermelde wijze. Deze verplichtingen tot geheimhouding blijven gedurende een periode van vijf (5) jaar bestaan na opzegging of afloop van deze algemene voorwaarden.

De bepalingen voor geheimhouding in deze rubriek zijn niet van toepassing op onderdelen van die informatie, die (i) al bekend zijn bij de ontvangende partij op het moment dat deze van de bekendmakende partij zijn verkregen; (ii) door ontvangende partij van derden wordt verkregen, en zodanige derden die informatie niet direct of indirect van de bekendmakende partij heeft verkregen met de verplichting deze niet bekend te maken; (iii) is of wordt gepubliceerd of op andere wijze in het openbare domein komt anders dan door overtreding van deze algemene voorwaarden door de ontvangende partij; (iv) onafhankelijk wordt ontwikkeld door de ontvangende partij zonder referentie aan of vertrouwen op de informatie die door de bekendmakende partij wordt verschaft. Indien de ontvangende partij wettelijk verplicht is om vertrouwelijke informatie van de bekendmakende partij bekend te maken, via dagvaarding, rechterlijk bevel of bestuursdwang of op andere wijze, zal de ontvangende partij eerst een schriftelijke kennisgeving sturen naar de bekendmakende partij, en zal de bekendmakende partij toestaan om op te treden in relevante gerechtelijke procedures om haar belangen in de vertrouwelijke informatie te beschermen, en volledige medewerking en assistentie verlenen aan de bekendmakende partij bij de aanvraag van dergelijke bescherming.

P. PRIVACY. Het privacybeleid van ons bedrijf kan men terugvinden op <https://www.criver.com/about-us/privacy-policy>.

Q. UITDIENSTNAME. Ons bedrijf en/of derde kan soms een product en/of dienst uit dienst nemen en ons bedrijf zal op voorhand contact opnemen met de klant.

R. GEHELE OVEREENKOMST. Deze algemene voorwaarden vervangen alle vorige, huidige of volgende afspraken, voorstellen, geschriften en mondelinge verklaringen tussen partijen (inclusief alle volgende of tegenstrijdige algemene voorwaarden van de klant).

S. SCHEIDBAARHEID. Indien een of meer bepalingen van deze algemene voorwaarden om welke reden dan ook ongeldig, illegaal of onafdwingbaar wordt beschouwd, zal dergelijke ongeldigheid, illegaliteit of onafdwingbaarheid geen invloed hebben op andere bepalingen van deze algemene voorwaarden en blijven alle andere bepalingen onverminderd van kracht.

T. GELDIGE WETTEN. Deze algemene voorwaarden en elk geschil dat voortvloeit uit of in verband met de verkoop van de producten en/of diensten vallen onder en worden geïnterpreteerd conform de wetten van de Amerikaanse staat Delaware, met betrekking tot producten en diensten geleverd vanuit de Verenigde Staten, en de wetten van Ierland met betrekking tot producten en diensten geleverd van buiten de Verenigde Staten, maar, in elk geval, exclusief de Conventie van de Verenigde Naties inzake de internationale verkoop van goederen, en exclusief eventuele beginselen van rechtskeuze die de toepassing van de wet van een andere jurisdictie noodzakelijk zou maken.

U. GESCHILLENBESLECHTING. De partijen zullen proberen om elk dispuut, elke vordering of elk geschil via onderhandelingen op te lossen. Indien de onderhandelingen niet slagen, zal het dispuut, de vordering of het geschil worden voorgelegd voor bemiddeling door een derde op de voorwaarden die redelijkerwijs aanvaardbaar zijn voor de partijen. Indien de vordering, het dispuut of het geschil niet met bemiddeling kan worden opgelost, zal de vordering, het dispuut of het geschil op schriftelijk verzoek van een der partijen voor arbitrage worden voorgelegd. Een dergelijke arbitrage zal plaatsvinden in de jurisdictie waaruit de producten of diensten worden geleverd en zal verlopen conform de wetten van die jurisdictie en de commissie van de Verenigde Naties inzake de arbitrageregels voor internationale handelswetten zoals op dit moment rechtsgeldig. Van de procedure zal een verslag en transcript worden bewaard. Het vonnis zal schriftelijk en voldoende gedetailleerd zijn, en de bevindingen van de feiten en rechtsgeldige redenen voor het vonnis beschrijven. De beslissing door een meerderheid van de raad van arbiters geldt als het vonnis van alle arbiters en is bindend, zelfs als een der partijen niet deelneemt aan de arbitrage of weigert om eraan deel te nemen. Alle kosten van de arbitrage, behalve honoraria van deskundigen en advocaten, zullen gelijk worden verdeeld tussen de partijen. De procedure zal in het Engels worden gevoerd. Niets in deze rubriek beperkt het recht van ons bedrijf om onmiddellijk en direct een vordering tot betaling af te dwingen of een voorlopig vonnis te vragen tegen de koper bij de bevoegde rechtbank in het rechtsgebied van de klant.